

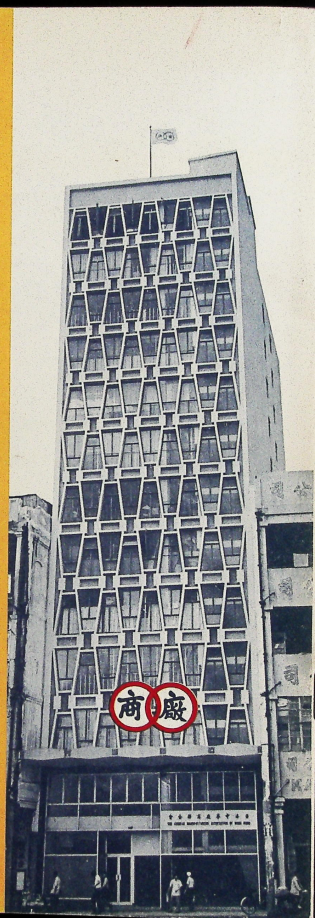


會務年報

1968-1969

牛車水

香港中華廠商聯合會



香港中華廠商聯合會

1968—1969



會務年報

香港干諾道中四十六至五十六號
廠商會大廈

電話：四五四一六六（五綫）

目錄

名譽會長、會長、主席	二五
名譽會長、會長、顧問	二六
名譽會長、會長、顧問	二七
名譽會長、會長、顧問	二八
名譽會長、會長、顧問	二九
名譽會長、會長、顧問	三〇
名譽會長、會長、顧問	三一
名譽會長、會長、顧問	三二
名譽會長、會長、顧問	三三
名譽會長、會長、顧問	三四
名譽會長、會長、顧問	三五
名譽會長、會長、顧問	三六
名譽會長、會長、顧問	三七
名譽會長、會長、顧問	三八
名譽會長、會長、顧問	三九
名譽會長、會長、顧問	四〇
名譽會長、會長、顧問	四一
名譽會長、會長、顧問	四二
名譽會長、會長、顧問	四三
名譽會長、會長、顧問	四四
名譽會長、會長、顧問	四五
名譽會長、會長、顧問	四六
名譽會長、會長、顧問	四七
名譽會長、會長、顧問	四八
名譽會長、會長、顧問	四九
名譽會長、會長、顧問	五〇
名譽會長、會長、顧問	五一
名譽會長、會長、顧問	五二
名譽會長、會長、顧問	五三
名譽會長、會長、顧問	五四
名譽會長、會長、顧問	五五
名譽會長、會長、顧問	五六
名譽會長、會長、顧問	五七



國章長會譽名蔡

關亮長會譽名黃

長學長會譽名徐

修周長會譽名黃

中政長會譽名尹

文重長會莊

成崇長會譽名林

佩祥長會副洪

福文長會副胡

龍元長會副楊

董會屆六第

王	鄭	梁	楊	柳	梁	黃	梁	朱	丁	黎	鄭	李	譚	林	李	洪	楊	胡	莊
美	正	乃	木	子	元	桂	行	祖	鶴	元	琳	慶	文	浩	連	彬	元	文	重
謝	訓	榮	盛	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元
唐	曹	盧	楊	葉	蕭	吳	李	鄭	沈	溫	羅	林	陳	尹	顧	曾	唐	張	約
美	光	威	仕	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝	朝
謝	黃	鄭	劉	何	周	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃	黃
同	元	文	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈	沈
九	昆	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥	煥

長部部名及董會務常

交際部長	陳列部長	展覽部長	工業部長	促進部長	調查部長	宣傳部長	審判部長	會計部長	財務部長	總務部長
朱祖滔	丁鶴壽	黎騰宇	龐鼎元	鄭慶飛	李琳明	甄文亮	譚露然	林望	林浩彬	李連源
常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董	常務會董
王美	鄭正訓	周克強	梁乃榮	楊木盛	柳子元	黃桂	梁知行	梁孟齊	梁孟齊	黃保欣

長會譽名

尹致中 林根成 蔡章閣 黃篤修 黃克競 徐季良

長會

文重莊

長會副

佩祥洪 龍元楊 瀚文胡

問顧業工

安子介	利國偉	王澤森	鍾士元	曹秀章	黃宣平	司徒惠	胡百全	謝雨川	馮漢柱	唐炳源	簡悅強	馮秉芬	簡祖堯	鄧肇堅	周錫年
金新宇	李卓敏	沈星若	姚達之	湯國華	董之英	田元顯	許岳	林思顯	吳文政	利孝和	任家祥	羅桂祥	顏成坤	利銘澤	

師數核

璋炎馬

問顧律法

強悅簡 堯祖關

各業小組主任

化學工業	陶瓷工業	珠寶工業	鈕扣工業	燈泡工業	營造工業	印刷工業	電池工業	麵粉工業	塑膠工業	藝術工業	人造工業	汽水工業	藥棉工業
高平	譚炳	張約翰	梅九齡	沈祥生	霍英東	梁知行	葉志雄	甄彩源	陳道煥	曹永健	莊輝炎	梁中力	葉慶忠
手套工業	玻璃工業	製衣工業	傢俬工業	食品工業	電筒工業	進出口工業	印刷工業	印染工業	顧繡工業	梭織工業	棉紡工業	針織工業	化妝工業
徐錦鏞	林業生	李介山	貝忠棠	嚴明	林翊球	徐朗星	袁仁珣	陳漢榮	李耀華	李中一	羅天和	趙耀華	趙耀華
汽燈工業	紙品工業	漆油工業	麵粉工業	電影工業	五金工業	藥品工業	機器工業	人髮工業	皮革工業	噴漆工業	玉器工業	象牙工業	鐘錶工業
陳柏津	樂伯美	陸容章	孫麒芳	何冠昌	鄭雨洲	黃豪	劉文漢	李志剛	張斌	鄭裕彤	區詠文	王澤流	王澤流
什行工業	毛織工業	釀酒工業	雨傘工業	羊毛工業	鋼具工業	綢緞工業	絲織工業	製鞋工業	銀木工業	醬油工業	樹膠工業	藤器工業	印刷工業
李劍琴	源植豐	鄭桂芬	龔鑑鴻	羅永正	戎金甫	何德輝	駱肇祥	陳鎮根	張豐	黎君焯	馮繼海	陳振炎	韋基澤

會產保管委員會

莊重文 (主任委員)	徐季良	楊元龍	黃克親	洪祥鳳	黃萬修	蔡章閣	林根成	尹致中	胡文翰
莊重文 (主任委員)	楊元龍	梁乃榮	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然

人事委員會

莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然
莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然

勞工立法問題研究委員會

莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然
莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然

籌募工業教育基金委員會

莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然
莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然

工業教育發展委員會

莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然
莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然

修訂委員會

莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然
莊重文 (主任委員)	胡文翰	楊元龍	洪祥鳳	林浩彬	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然	譚露然



式儀接交

董會屆六第後案立會本
長部部各及董會務常長會副正選互
禮典接交長會暨



辭致閣章蔡長會任卸



辭致文直莊長會任新



長會副正屆六第

長部部各及董會務常選互



長會副正選互



辭致閣章蔡長會

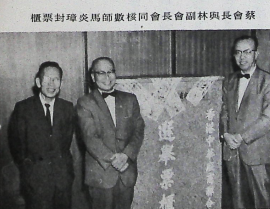
會年員會年八六九一
董會屆六第舉選暨
日六十月八年八六九一



辭致修第黃長會舉名



辭致長李徐長會舉名



禮崇封璋炎馬師數核同會長會副林與長會蔡



角一場會

廿六屆工展攤位裝飾比賽



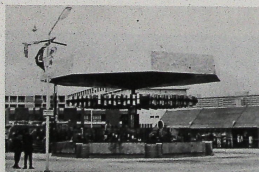
蘇處長主持頒獎



冠軍鯊魚有公限司樓位



亞細亞大酒店同有公限司樓位



季軍金龍大廠廠位

本會與九龍青年商會聯合舉辦 一九六八年 香港工業最佳產品頒獎禮

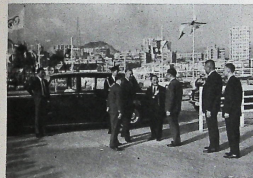
胡副會長與冠軍軍獎與有獎實業公司



第二十六屆工展 開幕盛典



護理督部時政會辭



首長恭迎嘉賓



觀禮嘉賓



會長莊文致開幕辭



首長陪同護理總進會場

觀衆人衆



一九六九年
春節團拜



會同董會



(一) 結春賀互



(二) 結春賀互



互賀春禧(三)

一九六九年會員春節聯歡大會



會莊莊文致辭



常董同賓



目節藝最

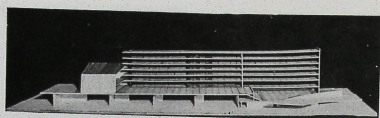


獎一品第



明星抽獎





型模校學業工會本

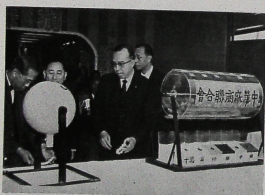
券獎元一校建行發校學業工建籌會本



券獎銷推助協會展工到星明影電



工開處處長鮑烈銳向社會長購獎券



珠彩驗檢閱章蔡修周黃長會譽名

獎開珠攪開公

珠攪持主星紅視電



莊會長致辭

頒發 一九六八年度 工校學生獎學金



式儀獎頒持主覺理察長處理助處商工



辭致齊孟渠長部有教業工



生學獎受



獎領姐小成繼李獎首



會蒞傑乃簡司育教 式儀獎頒賽比券獎校建銷推位攤展工持主 獎領者獎中名式首券獎暨



式獎陳備餘小姐領獎

心中列陳會本觀參後獎領司育教



司公限有恤人伊軍冠



司公限有同大化南港香軍亞



股軍中街製衣廠



辭致傑乃簡司育教



者獎中獎式首與共會副胡長會莊司育教



司公限有鞋雪士瑞軍季



辭致長會莊

會蒞同亮郊長處工勞 式儀憑授業結持主



辭致長處同亮郊



書証受領強亮周董會

班練訓全安本基業工



課授師講

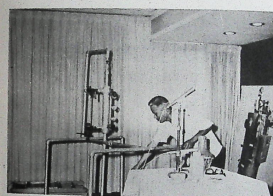


授憑

員學業結體全



辭致文重莊長會

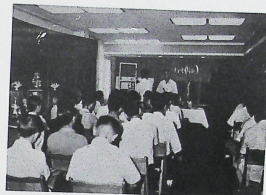


範示學教師講



課授師講

座講理管器容力壓及爐鍋



生先麟炳林：師講

辦主合聯會傷救翰約聖與會本 班練訓員人救急

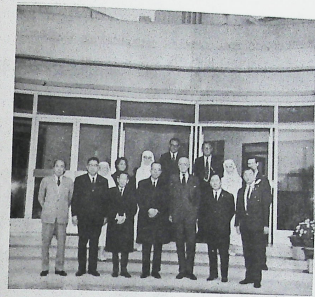


員學訓受與齊孟渠長部育教業工類群洪長會副

辭致齊孟長部渠



本會同人捐款贊助
大口環兒童骨科醫院及康復院



本院首長視察大口環兒童骨科醫院



莊會長代表本會向大口環醫院
籌建主席麥理夫人致謝辭



莊會長慰問病童



金榮宗夫人代表香港殘障兒童
救濟會致贈本會銀盾一座由胡
副會長文燭代表接受

日本海外工業設計商標研究團
會本問訪



名譽會長尹致中致辭

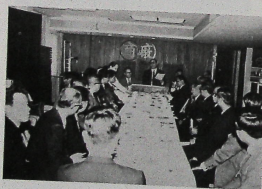


會長莊文致辭



團長安井致答辭

日本電筒及電池商業代表團
會本問訪



莊會長致辭



團長渡邊貞致答辭

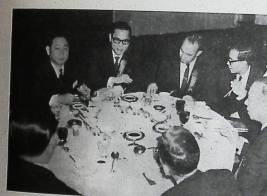


宴 歡
團 察 考 易 貿 利 大 意



賓 嘉 外 海 接 款

團 察 考 易 貿 國 英 宴 歡



員 議 會 國 國 英 宴 歡





長會副胡 長會莊 士爵俾伯郭 士爵年錫周 長處劉蘇

局長發貿易處商工處工務司政財 局託信險保口出 局進促力產生 宴歡



賓高上座宴歡

問顧業工宴歡



影留賓嘉



辭致長會莊



敬酒



賓嘉體全



歡言酒杯



賓主談

員議守官非局兩法立政行宴歡 長首體團業工九港暨



辭迎歡致長會莊



上席賓嘉





飛渡郵共團與旅校長會莊

赴
印
尼
貿
易
考
察
團
歡
送



行送場機

勞
雲
布
長
部
務
國
尼
印
會
本
問
訪



議會員委組小尼印會本與員人機高及長部勞雲布



品念紀贈政長部勞雲布向長會莊



酒
會
歡
接



宴
歡
理
總
暨
長
首
構
機
善
慈
九
港





本會貿易考察團在印尼活動剪影



舉行盛大酒會
款接印尼政府機構首長
暨工商銀行界



本會赴印尼考察貿易團
宴印國務部長布雲勞



布雲勞部長參觀本會陳列中心



會務報告

香港工業概況

香港工業，萌芽於第一次世界大戰期間，而勃興於第二次世界大戰之後。由於戰後外勢之轉變，人口激增，因內在環境之需求，加以地理位置之有利因素，香港便由前清時期，在短促二十餘年時間，蛻變而成為遠東一大工業中心。

香港工業從萌芽，茁壯，而繁榮，不獨既無外援，復遭外國經濟與銀行的缺乏，及世界市場競爭的劇烈。而本身則受着資金周轉的不靈，工業用地的缺乏，勞力與技工的不足，電力供應的匱乏，以及以重工業生產，影響地運至對外貿易之不利。然仍能獲得成就，全靠各工業界人士，自力更生，勞資相輔，艱苦經營，排除萬難，以有今日，可以說是飽經憂患，艱苦奮鬥而成。

香港工業今日的發展，並非一蹴而就，是由努力奮鬥，累積而成。我們試觀從一九四七年起，每隔十年工業數字與工人數字的進展：

年度	工業數字	工人數字
一九四七年	一千零一	五萬二千八
一九五七年	三千三百零一	十五萬八
一九六七年	一萬一千零一	四十三萬八
一九六八年全年工廠	一萬二千二百七十九家	四十五萬零六
一九六九年首季工廠	一萬二千二百七十九家	四十五萬零六
一九六九年首季工廠	一萬二千二百七十九家	四十五萬零六
一九六九年首季工廠	一萬二千二百七十九家	四十五萬零六

在這二十年間，香港工廠，平均增加了十倍強，工人就業，平均增加了八倍強。五年工業數字與工人數字倍增，雖望前趨，方興未艾，反映香港工業一年比一年壯大，一年比一年進步。

我們又試從一九四七年起，看一看每隔十年出口總額數字的進展：

年度	出口總額
一九四七年	十三億港幣
一九五七年	三十億港幣
一九六七年	一百零七億港幣
一九六八年全年	出口總額一百零七億港幣
一九六九年首季	出口總額一百零七億港幣

在這二十年間，香港出口總額數字，平均增加了六倍強。近年數字亦年有增。雖然外匯限制和限制無可能減少，但此種壓力若不再增加，則出口數字，仍會增加，毫無疑問。上述數字紀錄，可以看出香港工業的發展，而正是香港經濟繁榮的指標，尤以近年出口貿易，可謂突飛猛進。香港工業出品，現已獲得工業先進國家與海外顧客，同聲讚美。

香港工業應如何繼續發展，是一重要的問題。不獨我們工業界人士時加考慮，提高警惕，而全港各界人士，亦莫不關懷。若任何行業，如運水行舟，不進則退，工業不能例外。我們以為香港工業發展至現階段，不應自滿，尤須對現代工業繼續上，百尺竿頭進一步，採用新式機械，節省

新訂僱傭法案

一九六八年八月廿三日，立法局通過一九六八年僱傭法案，香港僱傭公會，香港紡織業同業公會，香港縫紉業同業公會，香港製衣業同業公會，香港織造總會，及香港棉織業同業公會，香港清潔業同業公會，香港性質非解僱僱傭法。說明該項法案，不適用於一切暫時之臨時工，而其性質並非解僱僱傭法。即如暫工及等輪工等，本會現正與當局商討，次會再議，對該法案提出討論，以本港現行僱傭法，在現行之僱傭法，求澄清僱傭法問題，並作適當修正，兼顧勞資利益。然後再行。

一九六八年九月廿五日，立法局通過修正僱傭法案第十九條。

輸入紡織品徵稅

一九六九年三月一日，電報局接英國紡織業委員會建議，對轉口國家輸入棉織品，加徵關稅百分之十五，香港工業界人士聞訊，至為震驚。如英國政府予以徵收，亦採取同樣之措施。同應一九五九年，香港棉織業同業公會，香港織造總會，及香港棉織業同業公會，香港清潔業同業公會，香港性質非解僱僱傭法。說明該項法案，不適用於一切暫時之臨時工，而其性質並非解僱僱傭法。即如暫工及等輪工等，本會現正與當局商討，次會再議，對該法案提出討論，以本港現行僱傭法，在現行之僱傭法，求澄清僱傭法問題，並作適當修正，兼顧勞資利益。然後再行。

一九六八年九月廿五日，立法局通過修正僱傭法案第十九條。

港九用電一線收費問題

香港電燈公司及九龍中華電力公司，先後宣佈增加電費，引起港九工商界，及各界人士，至為震驚。本會於七月廿七日，舉行會員大會，討論有關電費問題，經詳細討論後，決議於本年十月間，向政府提出，對此一問題，政府交涉，以維護香港工商界權益，並按權紅會辦理。

（甲）港九用電

自香港電燈公司宣佈本年一月一日起開始收一線收費對照法，工業界，及商業界，均表示反對。本會於八月五日，召集會員大會，討論有關電費問題，經詳細討論後，決議於本年十月間，向政府提出，對此一問題，政府交涉，以維護香港工商界權益，並按權紅會辦理。

本年二月廿四日，本會接獲港九工業團體聯合會函件，討論香港電燈公司，及九龍中華電力公司，先後宣佈增加電費，引起港九工商界，及各界人士，至為震驚。本會於七月廿七日，舉行會員大會，討論有關電費問題，經詳細討論後，決議於本年十月間，向政府提出，對此一問題，政府交涉，以維護香港工商界權益，並按權紅會辦理。

例，經於一九六八年八月廿三日由立法局議決通過，立即生效。此法例之目的，乃改善在工業區內急於設廠及治場之條件，以便受僱之工人人員，能接受迅速而訓練之機會。

此法例規定廠內僱有員工一百人至二百人者，須有曾受訓練之合格急救人員一人。二百人至三百人者，須有曾受訓練之合格急救人員二人。超過三百人者，則此數目，定期一九六九年十月一日施行。

本會以訓練急救人員，須經相當時間，始能獲得合格證書。即於一九六八年十月二日，與香港消防局聯合舉辦急救訓練班，每星期上課三次，由七時半至九時半授課及實習，以十二課為一期，粵語講授，不收任何費用。第一期一九六八年十月二日開課，至一九六九年一月八日結束，第二期由一九六九年一月十五日開課，至四月二日結束，第一期、第二期均由本會聘請上布廠商會公學上課。每期學員七十人。

由第四期起，聖約翰救傷隊，因該隊有經驗，通給予收費，每班三十人，收費二百元，考試及格者，另每人給津貼三元，平均每人收費一百元。報名者現已七十人，定期一九六九年七月二日開課，改為八課結束。上課地點在九龍太子道一八九號香港布廠商會公學。

本會九龍辦事處

本會為拓展業務，增進工作效率，及加強會員服務，以促進香港工業發展起見，設立香港中華廠商聯合會九龍辦事處。暫借官塘民防政府合署三九七三號。服務工作如下：

- 一、發發產地來函證書。
- 二、聯絡會員。
- 三、徵求新會員。
- 四、解答會員對有關工商業之各項查詢。
- 五、接受會員有關工業事項之投訴。
- 六、代收會員對本會繳納之各項費用。

一九六九年一月六日，會期三十五天，在九龍紅磡新填地廣場舉行，場地面積八十一萬一千方呎。入場觀眾達三十五萬人，突破歷屆工廠展覽紀錄。第廿六屆工廠展覽，場內設設展區之香港政府機關，具列本港工廠、職業、教育、康樂及衛生福利等計劃，工商業管理處、勞工處政府諮詢處，及香港貿易發展局亦參加展出。各攤位包括獨立、展覽、及政府諮詢處，共計一百六十五個。參展廠家達二百餘家，特設標準美觀，且展出產品，均屬最新製造，琳瑯滿目。尤以本港主要行業中之香港製衣業最為突出，新製成衣款式繁多，更為生色。而國際工業機械與工業原料的展覽，包括英、美、西德、捷克、意、日及澳洲等國。在展覽期內，每日均有工業宣傳與文康康樂的表演節目，如工業廣播電台、時裝表演、戲劇音樂、職業問答遊戲，由各參展廠商，及香港廣播電台、商業廣播電台、香港無線電視、鳳鳴的電台、港九街坊會青年組，各大製片公司等，或參加演出，或協助宣傳。並有徵文、演講、攝影、攤位展覽、產品展覽等多項比賽，嘉賓空前，多蒙多采。

第廿七屆工廠展覽

一年一度之香港工業出品展覽會，目的在使國內外人士，對香港工業出品，能有深切之認識，並藉以暢銷香港工業發展之進程，接受參觀批評，以期產品精益求精，促進貿易。

第二十七屆香港工業出品展覽會，已決定仍於九龍紅磡新填地廣場舉行，場地面積六十餘萬方呎，將於本年十一月二十八日開幕。本會已組織第廿七屆工廠展覽委員會及工作小組委員會，展開工作，並聘請則理生設計公司，並將新出品及改良品展出，以冀宣傳。

組團考察印尼

印尼向為本港工業出品在東南亞之主要銷場，近數年來，由於該地政局動盪不安，本港與印尼貿易，萎縮不振。本年該地局勢稍好轉，與本港貿易，日漸增進。本會特於一九六九年五月組織印尼考察團，團員分為兩批，第一批三十一人，第二批十七人。

本會對印尼市場，向極注意，遠在一九六一年，一九六三年，及一九六四年間，曾多次組織印尼考察及在當地舉辦與參加展覽，獲得相當成果。尤其是於一九六九年本會赴印尼貿易考察團，獲得更人成功。在考察期間，接獲出口訂單，購買原料，及投資印尼統計如下：

- 出口訂單
- 一、汽車一百萬元
 - 二、紙片八十六萬五千元
 - 三、風扇十四萬五千元
 - 四、熱水瓶四萬五千元
 - 五、不銹鋼鍋具七萬五千元
 - 六、棉織內衣一萬二千元
 - 七、塑膠用品二十八萬五千元
 - 八、塑膠膠鞋五萬元
 - 九、日用品及布疋三十萬元

- 購買原料
- 一、椰子五千元（每月）
 - 二、深喉油類二十二萬元
 - 三、藤心二萬五千元（每月）
 - 四、藤一百萬元

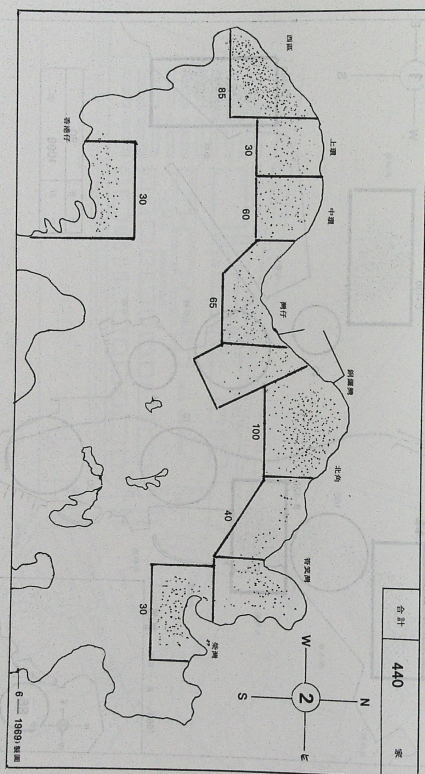
- 投資印尼
- 一、開設棉織染化工廠二百五十萬（美元）
 - 二、開設紡織染化工廠二百五十萬（美元）

第廿六屆工廠展覽

本會主辦第二十六屆香港工業出品展覽會，於一九六八年十二月三日至

1967—1968香港進出口及轉口數值比較表

年份 數值 分類	1967	1968	增加數	增加率
	百萬元單位	百萬元單位	百萬元單位	百分比
進口	10,449.15	12,472.00	2,022.85	19.4%
出口	6,699.98	8,428.00	1,728.02	25.8%
轉口	2,081.13	2,142.00	60.87	2.9%

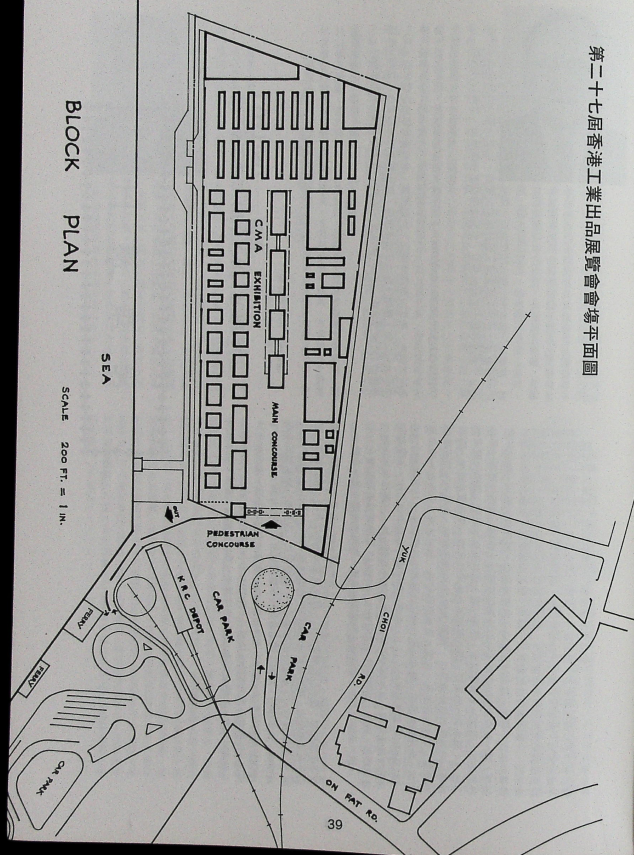


1967—1968年香港工業製品出口之主要市場比較表

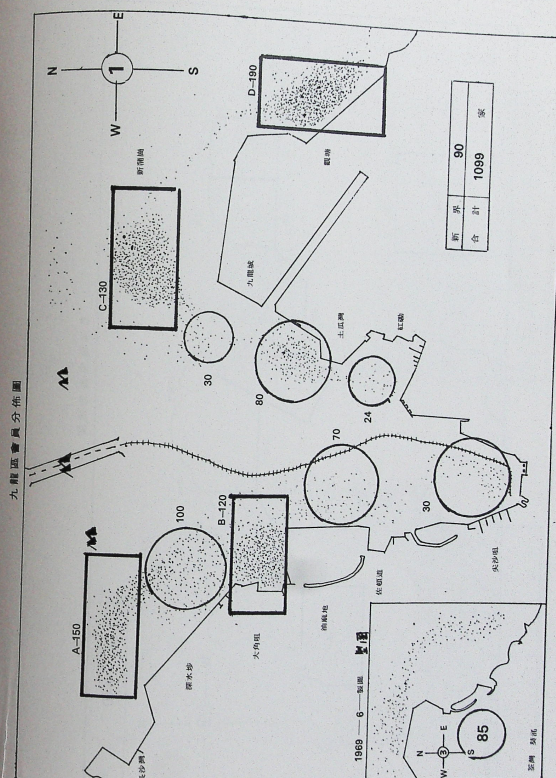
國 別	1967 年輸出數值	1968 年輸出數值	增加率
美 國	2,503,846,971	3,486,026,119	39.2%
英 國	1,146,720,574	1,343,347,856	17.1%
西 德	370,775,093	499,713,128	34.8%
加 拿 大	221,646,902	285,004,107	28.6%
澳 洲	198,858,328	242,581,168	22. %
日 本	188,953,257	232,253,393	18.7%
星 加 坡	164,406,795	213,212,240	29.7%
瑞 典	139,067,872	152,224,323	9.5%
荷 蘭	109,352,241	121,545,673	11.2%
總 計	HK\$ 5,193,641,026	HK\$ 6,575,908,007	26.6%

1968年香港主要工業製品輸出數值表

類 別	輸出數值 (百萬元單位)	佔輸出總額比率
服 裝	3,014.	35.76 %
紡 織 品	1,035.	12.28 %
塑 膠 製 品	1,035.	12.28 %
電子工業製品	477.	5.67 %
假 髮	318.	3.77 %
鞋	271.	3.22 %
金 屬 製 品	240.	2.85 %



第二十七屆香港工業出品展覽會會場平面圖



工業概況

物面有機塗料 ORGANIC SURFACE COATING——漆油

工業教育部長 梁孟齊

人類使用塗料，已有悠久之歷史。近代各地考古家發現史前穴居者，常用某種塗料作各式各樣之圖案與形象。古代建築物及用具，亦常用若干種塗料以增其美觀。查古時所用之有色塗料，是利用天然植物膠類之水溶液，或雞蛋黏液之一部份，調以有色泥土而成。

工業革命後，塗料之使用，更為世人所注意，並有工廠專門製造。但當時採用之原料，不外天然植物油類，或動植物所分泌之膠脂，混以天然各色土料，或粗製白鉛粉與佛青等，調配而成。因製造技術之幼稚，及原料之所限，缺點甚多。迨乎現代，塗料之需求與製造方法日新異，若仍舊稱為漆油，似欠妥切，故應稱為物面有機性塗料。ORGANIC SURFACE COATING，更能廣泛包括各種塗料之涵義。

蓋現代之塗料，非僅能保護物體，而產生之綜合物品，從植物、礦物、化學作用而生之綜合物品，使植物乾化而成，亦非漆油所分泌之結晶。多屬美觀。而且對於其用途上更有重大之效能，實為工程上之必需品。如物體一經塗上塗料，足以改善空氣之氧化，及風雨之侵蝕，且不受腐蝕性物質物質所蝕。簡言之，塗料是增加物品之美觀與延長其壽命之必需材料。

不祇如此，塗料更能使某物體表面或



觀，而且對於工業上更有重大之效能，實工程上之必需品。如物體一經塗上塗料，以抵禦空氣之氧化，及風雨之侵襲，且不週圍腐蝕性物質所侵蝕。簡言之，塗料是如加物品之美觀與延長其壽命之必需品。不祇如此，塗料更能使某種物體表面或

船外之衝擊及機件之震盪，力能使該船之船殼，更形堅固，而船殼之船底用漆，又須用合法配製，以能使船底之良好而通工具，並能抵抗於滋生為害。因海殼及船殼之附積，不可影響船隻之速度甚大，因而消耗燃料不少。最近之國所製之船殼，可受海殼之侵蝕，及防止海蝕及腐蝕之塗料，當能保護之。至於船殼，足以影響該船之性能，其化學知識，堪設想。總而論之，現代材料之製造，不論何物，均須經過廣泛的研究，並採用新式機器，更須經試驗室之嚴格監視與控制。

由於現代所需之蜜料種類繁多，故歐美各國多系各共劃分類別。

製造。但在香港則不然，因本港是無稅關埠，舶來品林林總總，各執均備，且常因爭取市場，傾銷競爭。故本港廠商為求應付外國之打擊，須製造各種各樣之塗料，否則不能保持本坡之顯有市場。而製漆業間人不斷努力，悉心研究，尋求新知，並常往海外考察各種新式技術，故漆能價格相宜。其製品勝於舶來者有之，價廉者亦有之，因此產銷方面，尙有可爲。

茲將該項產品管理處 LOTTIER 先生所發表之聯合會論，擇要摘譯於左，以證明本港所出口之貨品，一般均係生熟精緻之貨，多向本港諸商採購。本港所產之貨，不但遠銷於外國，且價格較廉，一舉兩得也。但由於本港土產之劣質，而致流於外國，部份由土產之廢中，所出之貨，其品質或為政府部門，仍常有信用，用舶來品者。例如政府之廢中，所出之貨，價格甚低，向以加拿大與美國購買，因為最廉之例證。

總之，本港所產之項類染料，已達世界標準，定無可非議之事實。故本港之出口，最宜家用者，茲採用本貨數額甚多。獨惜世界各國以關稅保護政策，保障其本國產業，所以外銷方面，向未合乎理想，此仍有待於吾人之努力，以促進本港之發展。

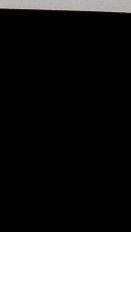
香港電池工業之概況

電池系主任 葉志雄



年歷史，初期為手工業，只用於農村照明，便有向為工業家所忽視。近年來，由於電池生產所需之電池液亦日為增加，因而電池產量、品質及技術各方面均的改進，才受全世界電池業之重視。新進工業家亦致力於此方面之發展，目前世界電池之產額比例，以美國為首，每年產值以港幣計，約有九億元之多，次為日本，約有二億五千萬美元，再次為英國和德國，各約佔一億元，而香港由於電池業興起的時間較短，故產值只有五千萬元，約佔全世界總產量百分之二。

因電業不振，而此項工業在香港已有四十多年歷史，出產由於原料豐富，一面而設工廠，一面而設學校，而且品質優良。產品由電管者經營。自第一次世界大戰以後，半個世紀以來，產品銷路與電管者相繼起見，因促成工業大發展後之良好勢頭。需求不斷增加，且近年來更趨作。技術已大有改良，故電管車之銷量，仍遠勝於他種手工多發來而製作。但於最近幾年內之學士畢業生未能上進科學界，而一般之熟練工人亦在科學管理上求助各方，故此在技術及人才方面，供不應求。電池在香港之發展，只能勉為香港工業發展之速度。小電燈之實際上，電池在香港之發展，不能以此估計。例如普通電燈，小電燈之製造，兩間公司所製行貨，其產額在自由界中佔有百分之十，而電管車之



目前香港之電池工業廠計共二十家，僱用工人三千一百餘人，經感板電池之外，還有鉛酸、鎳鎘、鎳氫、鋅銀等，最近新設廠者，有日興、蓋及明達等，此外，還有較大、工廠較多，並有最新設備者，有郭華、萬里、永佳、俊明等。出產電池之化學式有 $\text{Ni} \cdot \text{Cd}$ 、 $\text{Ni} \cdot \text{Zn}$ 、 $\text{Ni} \cdot \text{Fe}$ 、 $\text{Ni} \cdot \text{Al}$ 、 $\text{Ni} \cdot \text{AA}$ 及 $\text{Ni} \cdot \text{Zn}$ 等，規模之圓筒電池有 $[\text{Ni} \cdot 26] \cdot [\text{Ni} \cdot 509]$ 、 $[\text{Ni} \cdot 26] \cdot [\text{Ni} \cdot 509]$ 、 $[\text{Ni} \cdot 26] \cdot [\text{Ni} \cdot 509]$ 等規格之電池，近年產值約在五十萬至六十萬元，平均每年增長率約為百分之十，略勝於其他工業之平均發展率，惟其其他如鹼性電池、鎳鎘電池和水銀電池等所占比例，亦在研究與製中。

讓我們先看看有關電池工業中新科學之研究工作。在整個世界而言，不少電池業之先進國家已研究出各種新型電池，並已相繼面世，但悠久歷史但甚善美、仍舊繼續努力研究之，其另類電池，雖然產銷已有數百年之久，但其經濟價值既低，用途又廣，故對其研究，高能效電池及其他，實不容忽視。最近，各個電池業，紛紛投入大量資金，以研究各種新型電池之研究。希望成功地製成一種能取代汽油發動汽車之新電池，這就是電池工業之大事。苟能成功，則電池產品之經濟價值，必然大為提高，對人類之貢獻則大。

香港方面，初期由於製造電池不重視，故上述各種新型電池尚未面世，唯是近來一般電池工業家已深知其重要性，對新產品，新技術之研究，亦不遺餘力。經已成功而面世者，有紙層式鋅錳電池，及鹼性銀電池和鹼性鎳電池等。

[illegible]

經銷地區遍及全球，無遠弗屆。根據統計，一九六八年香港總署所經銷之國家，竟多至九十九國。茲將一九五三年至一九六八年逐年輸出總額分錄如后：

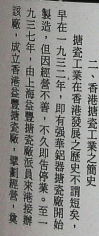
一九五三年	四一、一九四	九六元
一九五四年	六一、二九六	九六元
一九五五年	五六、四四二	五七元
一九五六年	七六、一七六	四四元
一九五七年	六六、〇二四	四四七元
一九五八年	六八、二四四	三四六元
一九五九年	七〇、二〇〇	〇〇元
一九六〇年	六三、五六〇	〇〇元
一九六一年	六三、六五〇	〇〇元
一九六二年	六二、四一〇	〇〇元
一九六三年	五八、六九〇	〇〇元
一九六四年	四七、七九〇	〇〇元
一九六五年	四二、三〇〇	〇〇元
一九六六年	三六、五〇〇	〇〇元
一九六七年	四二、一〇〇	〇〇元
一九六八年	四一、三六六	〇〇元
一九六九年	四一、三六六	〇〇元

縱橫上此表，明瞭要點如下：港幣出口，近十年來在貨幣政策，尤其

搪瓷工業之概況

糖瓷業小組主任 徐朗星

搪瓷器之種類可分爲二大類：其一，以裝飾爲主。如金銀飾物經加工塗以瑯粉，爲十九世紀女子所樂用之飾物。此外我國著名之景泰藍等，在銅質花盒、碗、碟等器皿上加塗瑯粉而製成，以供飾用之者。亦屬此類。其二，以實用爲主。大者如浴缸、深具、雪櫃外殼等等。小者如面盆、痰盂、碗、碟、杯、盤等等，各種廚房器皿。目前香港搪瓷器多從事製造者，即屬此類實用器皿也。

[illegible]

毫無遜色，誠足以自豪也。

按本港搪瓷產品歷年出口總額比較表所顯示，自一九五九年之七千餘萬九萬額，逐年縮減，迨一九六六年總額降至三千六百餘萬元，降幅達百分之四十八。一九六七年想則略告回升，達四千二百六十餘萬元，一九六

[illegible]

美國	一九六八年總產出之輸出額	一, 七二六, 四四四元	北美一, 七三六, 七二五元
加拿大		一〇, 二八一元	歐洲 三四一, 二六二元
歐洲國家		三四一, 二六二元	
委內瑞拉		二, 〇九六, 三三七元	
厄瓜多爾		三二五, 四〇四元	

其他國家	四、八八九、六五八
沙德阿拉伯	一、四三八、〇七九
其他國家	一、四三八、〇七九
印尼	八、三三三、八四九
菲律賓	七、三三三、八四九
越南	五、三三三、八四九
其他國家	六、四六六、五五〇
衣索比亞	九、八八八、五五九
莫三鼻結	九、四八八、五五九
馬拉加西	一、六三三、八九六
塞內加爾	一、七三三、八九六
賴比利亞	八、六九九、九六〇
佛牙海岸	三、〇七三、三六六
多哥	一、七三三、三六六
達荷美	一、七三三、三六六
中非共和國	四、五三三、八八九
剛果共和國	四、五三三、八八九
安哥拉	四、五三三、八八九
布蘭地	四、四四四、九三六
岡比亞	三、八八八、六三三
獅子山國	二、〇六六、五五九
其他國家	一、六九二、六〇二
巴巴西亞、所統內國	一、三三三、七三九
其他國家	一、三三三、七三九
合計	五〇八、八二七

四、香港提盜案之展望

化結等之價格日漲，工資房租及管理費用等，無不亦步亦趨，使成本劇增之外，加以技工之短缺缺乏，長此以往，欲獲取理想利潤，亦將難於達成。概言之，本港搪瓷工業之展望，已由鼎盛時代漸趨式微，實屬無可諱言。但幸而具有本港工業之有利條件，以及本業產品之特點尚多，為其他同類新出品所

其用途亦不少。如港商設計的奶龍船、馬騮船、吊車、古代人物等產品，反為外國廠商模仿的對象。又如一種別出心裁的N型火車，整套玩具圖案，均以火車縮形製成，十分精細，世界上現祇有西德及日本廠商能製造，香港是第三個地區製造成功。

港製玩具俱備物美，是成功的最大因素。例如日本是玩具出口最大的國家，但人工、原料之條件不及香港，故近年日本已陸續放棄生產低價塑膠玩具出口。由於玩具已著重於重工業的生產，其中大部份較高級的電子玩具，因此構成港製玩具反輸日本。其他美、英兩國更無須提及。價格廉宜，加上設計新穎、式樣精美，就是香港玩具外銷迅速增長的最主要原因。今後本港塑膠玩具的發展是非常樂觀的。

東亞亞細亞一帶棉花產額極豐。近年產額之增。能證明世界之外銷。遠達英美及
西貢。一幣六千三百六十萬磅。輸出總額達三千三百七十七萬磅。以英商爲
首。爲一億六千三百六十萬磅。佔出口總額百分之八十五以上。其次爲
加拿大。一千一百八十萬磅。英國。八百八十八萬磅。日。六百八十三萬磅。
四國共計。六千三百六十萬磅。棉花出口之增加。保持其產額之增加。其高潮爲
去年四十七萬萬磅。因本國棉花產額出口之增加。未必須依賴外銷之增加。
近年本國棉花產額。趨向高潮之度。價值亦極昂貴。有接近不足之勢。
如目前。一般棉花產額已見之。尤以中國爲最。有接近不足之勢。
由於海運與陸路之交通發達。出口額大。利於本國。故棉花產額。仍極暢
銷。於海運與陸路。但大體之產額。亦不致有極度之增。棉花產額之生存。

目前世界棉花產額之分配。與數年前已大顯異趣。除商賈及有實力感爲
必須具備之條件外。亦須有銷售之能力。或以目前產額而論。政府或能
以棉花爲產品。一切皆爲銷售之必要。故本國棉花產額。不特不爲他國所配
以。以往棉花產額已不待商榷。故本國棉花產額。可以爲本國之生存。新開
一段。前仍爲有價值的。

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing glasses, a white shirt, a dark tie, and a dark suit jacket. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a light, textured gray.

略述五金業概況

五金業小組主任 王國龍

爲其代器者，如不受酸性侵蝕，不誘不燃，又無臭味，潔淨耐用，價廉等以代替器皿，而不及，自當不必過份作杞人之憂也。

綜上所述，本港糖業之展望，雖不樂觀，然同業若能誠心合作，平穩行銷，改良品質，拓展市場，提高國際信譽，爭取有利條件，爲整個糖業工業而努力，則其前途仍有可爲，非但不難恢復舊觀，而日大昇頭自可更進一步也。

塑膠工業

塑膠業小組主任 陳道揚

香港現貨出口，增長率最迅速的十數字中，已由去年的「芽菜、出長而壯大」，現已居港本土工業品出口的第四位。去年，港產製成品出口共計十二家，就佔一萬六千四百一十零七噸，輸出數字，以玩具、花架及日用品三類合計，達一萬三千五百零四噸，較一九六六年增加百分之十八。其中以塑膠製品所佔比例甚大，去年輸出達一萬六千六百六十六噸，較前年增加百分之七。塑膠用品共六千一百零二噸，較前年增加達一倍。其他半塑膠製品尚未計算在內，已佔本港產出品口總值百分之十二、三。

事實上，港製各類玩具，以塑膠製品佔最大比重，不論在製作、設計、品質各方面，已達到很高水平，與世界許多一流產品比較，毫無遜色。特別是幾家外資工廠和大型華資工廠的生產，完全是高級玩具，故無外地買家所歡迎，終年均有足夠的訂單，以維持生產。主要市場以美國居位，約佔百分之五十，其次英國佔百分之二十五，依次為加拿大、澳洲、西德、荷蘭等國。



目前港製玩具出口外銷的品種繁多，仍以塑膠製品為主，最受注意的是新型太空電動玩具，此外如機器車、賽車、摩擦玩具、動物玩具、玩偶、洋因以至整套的模型餐具、茶具、建築積木等不下數百種。以往外國買家認為香港的玩具模倣性強，而缺乏新的設計，而近年香港玩具業已漸趨成熟。

力，發揮生產之能力，產品遍銷世界各地，而成為本港之主要工業。但重工業則因資金、原料、及工地種種問題，目前尚未有多大發展。

近十年來，香港乾貨日益繁榮，金漆業亦非常發達，工廠林立，工如潮湧，日登繁盛。金漆工之業，已漸受淘汰，目前雖未達到自給自足，及電子機械發生業，不惟銷路有人力之短缺，精良多採用自製機，不謀金漆之益以償物料之耗，而精品金漆國家產品抗衡。因此，港五金漆業之外銷貨，有增無減。

五金漆業品，皆用五金製成，小如一片釘，一粒釘，一個窗用具，建築業，皆用五金漆。原料方面，除鐵片外，銅片，鋁片，外銷外國金漆，其他銅片，鋁，本港金漆，已出產，不購自他處。故對小五金業之發展，漸不假外求之益。以目前本港五金業之銷情勢，展望前途，當有更佳之發展。

製衣業

本港服裝店係工業業中，以製衣業為銷路最廣，利潤較佳者，最大的特點是製衣業投資不大及棉紡的產值。計縫衣類及棉紡類的衣服，目前來往香港不同型號的款式約一百餘種，如做便服、工服、針織衣服及其他各種衣服，其數目甚多，衣服式樣達二萬五千四百多種，價值由九元九角至三百二十九元不等。不同的衣服，如：恤衫、褲頭、雨衣、上衣及褲裝、胸罩、連裝、工作裙等，分門別類，各有不同的客路及產額對策；為香港製造廠取外貨最多，對香港各工廠則要求交貨量有待較大。因此製衣業常常在港工業界佔有極重要的地位。但自一九七六年十二月二十日英國政府宣佈，將由二月一日起徵收對港出口稅，而入口稅，則代價由英政府負擔，此項稅收將使出口貨品徵收入口稅百分之千七，屆時入口稅，將使本港製衣業受頗大損失。

由於香港製衣工業具備中國藝術的精華，復吸收歐美現代的新式製作技術，故能在世界時裝業上放出奇跡。港製成衣不但品質達到國際最高水準，而價格則比歐美製造商同一品質及式樣的衣廉宜得多。因此去年，港成衣在海外市場暢銷，尤以西班牙及北美洲為主要國家。其中又以美國居首位，利得六分，主要原因則是港製成衣款式新穎，能適應美國市場之需求。去年港成衣出口總值達三十億一千四百萬元，較一九六七年之二十三

的生產，一九六四年的擴充，係增加混紡紗的生產。去年對棉紗及混紡紗增產，則雙管齊下。十年來本港棉紡廠紗錠增加超過一倍，一九五九年全港受

[illegible]

港紗輸出，自一九六一年以來，雖然有較多的傾向，一九六二年出口總量三千一百一十五萬噸，一九六七年減為二千四百一十八萬噸，一九八一年減為二千三百零八萬噸。出口總值由一千二百萬元，預料今年口仍將繼續增加，但並未造成虧損，反之，棉紡業的產量及出口量均增加，要繼續擴充。原因是港產紗出口雖漸趨減少，但棉產及出口量均增加，不特香港棉紗的產量獲得更多的加工利益，並且由於棉織業需用紗線增加，使紡紗獲得穩定發展。

目前港產十三家紗廠中，增產粗紡紗者，已超過十家以上，開動紗機者，計廿五家之多。

動的趨勢。

驟，而且對香港棧織業也有良好的影響。因為紗廠增加紗錠擴充生產既可以減輕成本，棉紗及混紡紗供應增加，又可以導致價格作合理的降低。

本地衣廠及工廠所需布疋，不致去年增產增加。因此今年布廠產銷情況特別良好，特別是生產運動布疋的大型廠為然，而中小型服裝工廠生產，一來由於原料充足，二來因技術進步，故能維持正常。

總計織造工業的產額，年來表現愈良好，尤以去年下半年間，各廠接獲大量定單，交貨期至九月九萬元，增加百分之十數達一億九千八百萬元。

一九六七年之零售百貨業，亦較去年品價平銷，去年仍以美貨為最大宗，草帽、草蓆、家庭電器預計減額，早早就將全年估計訂下，去年較美國生產的惠利也特別減少。棉織品則有對面的去銷，西藏及東北去較晚美國生產的紗線織物，生產能力均達百分之八十以上。西歐及北美

三、思想不

據悉，香港紡織品出口業的集結於英、美兩大市場，近年來香港廠商已努力向歐洲、澳洲、加拿大及東南亞等地區擴展，以應付美國及日本對紡織品進口外匯限制。據香港紡織品出口商會主席陳國治表示，去年香港紡織品出口額達一百零七億元，較一九七九年增加百分之八十八點六，增加至二千一百六十六萬噸，較一九七九年增加百分之八十八點六。由於主要出口市場受到保護，而各出口商又因受到美國及日本紡織品進口限制，故香港紡織品出口業受其影響，以爭取較大的生意額，使香港紡織品出口業踴躍進入新階段。

據香港紡織品出口商會主席陳國治表示，美、英兩大市場，近年來香港廠商已努力向歐洲、澳洲、加拿大及東南亞等地區擴展，以應付美國及日本對紡織品進口外匯限制。據香港紡織品出口商會主席陳國治表示，去年香港紡織品出口額達一百零七億元，較一九七九年增加百分之八十八點六，增加至二千一百六十六萬噸，較一九七九年增加百分之八十八點六。由於主要出口市場受到保護，而各出口商又因受到美國及日本紡織品進口限制，故香港紡織品出口業受其影響，以爭取較大的生意額，使香港紡織品出口業踴躍進入新階段。

造成香港電子工業發展遲滯外銷疲弱的主要原因，是本港出口品質價廉貨佳，而且比國際產品略低。目前港許許多多電子技術廠，為爭取更大的市場，正不斷研究新產品，同時改善生產技術，提高製造技術水平與取樣的速度，款式新穎別致，無奇不有，充分表現本港廠商的創造力與技術能力。尤其是與外資經營的電子工廠，獲得資金、技術之合作，合作之技術精良，工人增加及台資、日資、韓資、第一流水廠，故能生產高品質佳產品。雖南韓、日本、新加坡及台灣，亦極輕微，是本港電子工業的強敵，但港產大多數廠均能生產零件，對於減輕成本方面，仍然佔有優勢，使香港電子工業在世界競爭市場上穩佔有利的條件。

假髮主要的長好市場，去年美國國內銷售的假髮總值已增至五億美元，而且男用假髮的銷量，亦在急速增長中，美國的假髮現有一個四百萬男人愛用，數字仍然繼續增加，近年大多數愛頭男人喜歡假髮，形成男用假髮在美國市場銷路的有力亦日益加強，估計每年可超過一億美元，因此本港假髮業的精美產品，美髮師日益增加，仍然發展觀的。

五金工業

件，所以世界各大工廠紛紛利用香港為製造零件及裝配中心。尤其是美資工廠，在港生產電子產品及組件，大部份皆售給美國母公司或其他用家，由於本港工人手藝精巧，工資較低，故均能獲致厚利。今後香港電子工業要爭取美國人的龐大市場，應不斷研究改進產品，提高產品水準，不要將貨質價，則前途是十分樂觀的。

假髮業

本港證券業，由於最近數月美國及歐洲訂單顯著增加，又遭遇兩極很大阻力，就是「假髮不賺錢」及「熟練工人之短缺」。因為過去多股假髮工廠日間歇性開工，故原有不穩定之工資轉為向熟練工人索取，通過多繳稅及降低工資，以維持其利潤。而「熟練工人之短缺」，則由於假髮工廠要獲得足量的女工從事生產服務，而假髮原料的訂單迅速增加時，一切開支不容有誤。最大的女工從事生產工作，而且原料的供應更迅速增加，因為美國是港假髮工廠的市場，但往往美國的假髮廠，採用自己的必需材料綜合來生產，如果美國的大廠要來，是禁止加工輸出的。目前本港接獲美國華籍的假髮，原料採用印尼及馬來亞加工輸出的，基於本港接入美國華籍迅速增加，需求亦相應增加，故，因此印尼假髮，亦訂價上升，以致本港假髮成本大加重，但美國仍倚重香港。

於重工業及電子零件，向本港訂

鐘錶工業

香港鐘錶工業發展的機遇，凡製造過程經過繁複，加工工序甚多的工業品，發展的期望亦甚大。如半導體收音機及電子工業、光學儀器與玩具產品等，均能藉此種條件獲得迅速發展。近四十年來作最精細的鐘錶工業也因此發展起來。而且與世界上任何類型的工業，都有相同的地位。

鐘錶製造業的生產，較玩具製造業為複雜，而對工藝技術的要求亦較高。玩具製造與製錶業的生產過程，較玩具製造業為短，而對半導體收音機及玩具產品之要求亦較低。但香港鐘錶業的生產過程，比玩具、半導體收音機及玩具產品更為複雜，因為鐘錶的製造，純靠手工，質價甚廉。一九四九年，年輸出值為一千四百萬元，一九五四年，年輸出值為一千四百四十萬元，一九五九年，年輸出值為一千四百四十萬元，一九六四年，年輸出值為一千五百萬元，可見其產值不斷增加，因為香港鐘錶業的產值，在四十年代，年輸出值為一千四百萬元，一九五四年，年輸出值為一千四百四十萬元，一九五九年，年輸出值為一千四百四十萬元，一九六四年，年輸出值為一千五百萬元。

[illegible]

鋁製品工業

香港鋁製品業，分為兩大門戶：一、鋁質家庭用品。二、鋁質建築材料。十年來產量日見興旺，繼續有良好發展。近年由於鋁製建築材料已達飽和狀態，外銷方面又受保護其美國工業政策影響，呈現過剩現象，故香港鋁製品生產集中於建築材料。去年鋁質建築材料產量，比一九六七年之增加百分之六。一。鋁製產出出口總值為一千九百萬元，較一九六七年之

夏工樂 子孫可

有線電訊工業，分屬兩大部門：一、銅製家庭用品。二、銅製建築材料。十年來銅表表現很穩定，繼續有良好發展。近年由於銅製家庭用品，本銷已飽和狀態，外銷方面受各地保護其本國工業政策影響，呈退縮現象，故香港銅製品生產集中於建築材料。去年銅製建築材料生產量，比一九六七年增加百分之六十。銅製產品之出口總值為二千九百萬元，較一九六七年之一

訪
問
與
欸
接

月九日本

月十一日 宴赴阿拉巴馬州參展考察團慶功

班第二期結業授憑儀式

舊實財政司、工商處、勞工處、貿易發展局、生產力促進局及出口保險信託司等機構

言賓招待本港新聞文化界報告第二十六屆
展會等籌備經過

二月四日 日本東南亞產業研修考察團訪問工展會

二月十六日 星加坡駐港專員林繼振星加坡廠商會長黃士

二月二十日 歡宴各海外觀展團

二月廿四日 星加坡中華總商會會長孫炳炎率領觀展團到
工展會參觀

博士

目前本港鋁製品生產集中於鋁質建築材料的原因，是鋁窗及鋁門逐漸代替了鋼窗及鋼門，雖然鋁質價錢比鋼鐵昂貴，但鋁窗及鋁門堅固耐久，不會生鏽，且又美觀，故高貴之建築商均樂於採用。鋁質建築材料，目前佔本港建築材料總產值的百分之二十，而鋁窗及鋁門則佔百分之十。

[illegible]

不流傳海外。但所成爲混合物，廣布於各處，凡氣物均能溶化。戴君言：其砂確係爲雲土，純燒者爲白土，又爲細磨石及石灰，如灰、雲母等類，主要成分，其氣化物與水相結合而凝結，以鐵屑及冰晶石入電爐煉製，須以強通熱，則氣化熔而溶解於液體中，或加以酒精加入，使之變硬，亦可增加。近年來，加拿大、墨西哥、美國、澳洲、日本、中國，均是煤的工業中心地，故該國價值較前次甚高，主要原因即是此。

香港的製製品出口，近年雖然頗好，但發展的速度並非理想，尤其是家庭用品，出口市場趨向萎縮。因許多國家對此種「衛生用品」有國家庭用品，等等圖標爲了保護本國工業，對於進口貨品嚴禁輸入，所以有礙家器之禁止出口，特別東南亞市面，近年是越趨保守，均以買本地產品爲主，出口亦未始符合非理想，但不港製造貨品品質佳，實建築業，故主外埠市場，仍非理想。

力改進品質，減輕成本，增加生產及製造新產品，以期獲得更多之海外市場，預料香港之絲業出口將繼續增加。

月三十日 歌

八年度各工校學生獎學金頒發儀式

本會

月三日 教育司簡乃傑蒞會主持工展難立准銷工交美

廿七日 歡宴行政立法兩局非官守議員暨港九工業團

人滙會接受本會同人致贈捐款

長布雲勞

及鐘聲慈聲慈善社首長暨總理

會款接並邀請本港政府財經工商首長暨工商

卅一日 工商處職員集體訪問本會

18

香港中華廠商聯合會

收益費用帳

(一九六八年四月一日至一九六九年三月三十一日)

費用	收益
會所大廈費用：	會員費：
大廈管理費 66,197.39	基金 20,000.00
房屋折舊 54,286.02	年費 265,400.00
借款利息 37,698.19	永遠會員費 46,000.00
地稅及差餉 14,708.00	331,400.00
經常管理費用：	會所大廈租項 160,396.43
薪工 224,666.55	大廈天台廣告位租金 16,800.00
文具印刷 23,761.03	大廈住戶空氣調節費 33,169.75
工業教育費及獎學金 15,000.00	210,366.18
海外旅費 14,016.41	二十六屆工展會盈餘轉入 127,495.57
招待各處賓客費 13,404.30	來源證簽證費 105,462.00
會議改選費 9,641.00	雜項收入 7,181.28
郵電印花 9,622.54	保他出售收入 1,000.00
會刊費 9,181.20	241,138.95
電話 7,020.33	
廣告費及其他什費 6,222.40	
電費 4,769.49	
印刷 4,005.00	
交通 3,703.75	
修繕 3,026.28	
書籍 1,895.80	
交通 1,679.75	
郵費 1,539.30	
律師費 1,000.00	
建築費 247.48	
保險費 6,969.59	
傢俬裝修折舊 19,435.41	381,827.61
銀禧工展特刊費：	
印刷等費用 53,176.50	
減：廣告費收入 53,010.00	166.50
保他出售成本原值 3,995.00	
減：折舊累結 2,296.52	1,698.48
結帳撇除 125.00	1,823.48
本年盈餘	556,709.19
	226,195.94
	\$782,905.13

累積基金帳

本年利得稅準備	60,000.00	上年結轉	1,306,573.64
結轉下年度	1,482,287.38	上年利得稅準備	20,000.00
		減：實付款	10,482.20
		本年盈餘	9,517.80
	\$1,542,287.38		226,195.94
			\$1,542,287.38

香港中華廠商聯合會

資產負債表

(一九六九年三月三十一日)

資產	負債
累積基金 1,482,287.38	會所大廈：一
興建工業學校基金 518,981.15	立案時 450,370.00
	立案後添置 1,593,283.24
折舊抵押借款 500,000.00	2,043,653.24
承上年 200,000.00	288,321.08
減：本年付還 300,000.00	1,755,332.66
流動負債：	減：折舊累結
暫收款 90,419.37	立案時 57,995.75
應付款項 76,591.50	立案後添置 31-3-68止 265,518.37
利得稅準備 60,000.00	本年度 25,896.84
大廈住戶按金 48,922.26	291,415.21
	349,410.96
	減：立案後出售及撇除
	31-3-68止 52,675.99
	本年度 3,995.00
	56,670.99
	折舊累結 143,770.32
	200,441.31
	148,969.65
	折舊累結
	立案時 6,381.33
	立案後添置 2,044.10
	8,425.43
	減：折舊累結 4,970.46
	3,454.97
	900.00
	4,354.97
	按金
	聯誼廳：一
	傢俬裝修 5,657.65
	立案時 650.00
	立案後添置 6,307.65
	減：立案後出售及撇除 3,077.77
	折舊累結 2,006.54
	5,084.31
	按金 1,223.34
	105.60
	1,328.94
	1,909,966.22
	流動資產：
	應收款項 57,639.56
	按金 19,820.00
	預付各費 3,600.00
	應收帳項 3,308.00
	興建工校銀行定期存款 300,000.00
	銀行存款 280,795.38
	現金 667,235.44
	\$2,577,201.66

會長：莊希泉 財務部長：林清彬 總務部長：李運源 會計部長：林望 審核部長：譚耀然

核數員報告書

上列資產負債表經本所核對妥當，而該經手人員，均能明白解釋，據所得之解釋及一切得據查核之結果，依本所意見，此資產負債表尚稱屬妥當，足以表示該聯合會於一九六九年三月三十一日之真實情形也。

核數員：馬來時會計師事務所 香港一九六九年七月二十三日

香港中華廠商聯合會——第二十六屆香港工業出品展覽會

收 益 費 用 帳

(一九六八年十月一日至一九六九年三月三十一日)

費 用		收 益	
會場建設及佈置	567,813.16	攤位費：-	
捐 款	79,163.40	換 售 攤 位	154,350.00
新 金	77,982.15	陳 列 攤 位	15,750.00
水 電	53,228.75	社 團 陳 列 攤 位	20,000.00
電 話	42,698.65	獨 立 攤 位	229,100.00
警衛及消防費	41,539.50	工業機器及原料陳列攤位	16,200.00
清潔費	30,184.50	銀 行 攤 位	14,000.00
廣告及刊物	17,877.55	茶 水 部	20,000.00
文 具 印 照	14,044.15	附 加 費	144,400.00
交 際	12,849.80	門 券：-	
職 員 津 貼	11,716.65	門 券 總 額	371,599.40
應 酬	9,932.20	預 售 門 券	4,722.00
大會職員慰勞費	4,987.65	電 費 收 入	
郵 電 印 花	4,241.70		105,553.90
福 食	2,723.00	電 話 費	16,800.00
機 費	650.00	其 他 雜 項	15,156.00
保 險 裝 修 折 舊	38,043.73	廣 告 費：-	
	2,432.08	會 場 通 路 廣 告 費	8,472.00
		播 音 立 傳 費	3,500.00
本屆盈餘轉入廠商會			11,972.00
	127,495.67		
	\$1,139,603.30		\$1,139,603.30

資 產 負 債 表

(一九六九年三月三十一日)

負 債	資 產
應 付 款 項	25,222.54
廠 商 會 往 來	19,665.42
	8,686.00
	2,432.08
	6,253.92
	27,523.64
	\$44,887.96

附註：一上列之資產負債項目已列入廠商會之資產負債表內。

核數師：馬炎瑞會計事務所

香港中華廠商聯合會——籌建工業學校基金

收 入 及 支 出 表

(一九六八年十二月九日至一九六九年三月三十一日)

支 出	收 入
獎 品	27,084.00
廣 告 費	5,356.00
印 期	2,566.00
新 金	1,196.65
雜 費	1,886.20
	38,088.85
餘額轉入資產負債表	518,981.15
	\$557,070.00

資 產 負 債 表

(一九六九年三月三十一日)

負 債	資 產
籌建工業學校基金	518,981.15
	10,920.00
	300,000.00
	208,061.15
	518,981.15
	\$518,981.15

附註：上列之資產負債項目已列入廠商會之資產負債表內。

核數員：馬炎瑞會計師事務所

香港區	醫生姓名	地址	診症時間	電話
香港區	唐治安醫生	大道中六十三號一樓	下午一時至五時	二二七〇八
西環	潘耀宗醫生	德輔道中六十六號永基大廈五〇四室	下午三時至五時	四三三三八
西環	吳進源醫生	大道西四一五K二樓前座	上午十一時至一時、晚上七時至九時	四三三三八
銅鑼灣	余錦安醫生	德輔道中七〇號二樓	上午九時至十一時、下午二時至三時	四三三三八
銅鑼灣	葉祥宇醫生	德輔道中七〇號二樓	上午九時至十一時、下午二時至五時	七五〇〇〇
北角	吳國全醫生	英皇道三二四號地下	上午九時至十二時、下午三時至六時	七五〇〇〇
香港仔	吳國全醫生	西安街一號二樓	上午八時至十二時、下午四時至七時	七五〇〇〇
九龍區	蔣伯悅醫生	荔枝角道三二〇號二樓	上午九時至十二時、下午三時至六時	九〇八二七
深水埗	陳振源醫生	九龍彌敦道六〇號、九龍四街四十三號、 官塘坊六號	上午九時至十二時、下午三時至六時	八六三五六
荃灣	劉永生醫生	荃安街八十八號宏恩診所	上午九時至十二時、下午四時至八時	八九二六六
青山道	劉永生醫生	青山道二三八號二樓宏恩診所	上午九時至十二時、下午四時至八時	八九二六六
牙科醫生	劉永生醫生	青山道二三八號二樓宏恩診所	上午九時至十二時、下午四時至八時	〇二九六九
陸雙梓牙醫博士	陸雙梓牙醫博士	九龍彌敦道二七號金百龍大廈四樓C座	上午十時至十二時、下午三時至六時	八七二二七
				六六五〇三

本會特約醫生一覽表

香港泳場

香港南灣一七八號泳場
九龍十一號半大會自設泳場

本會泳場一覽表

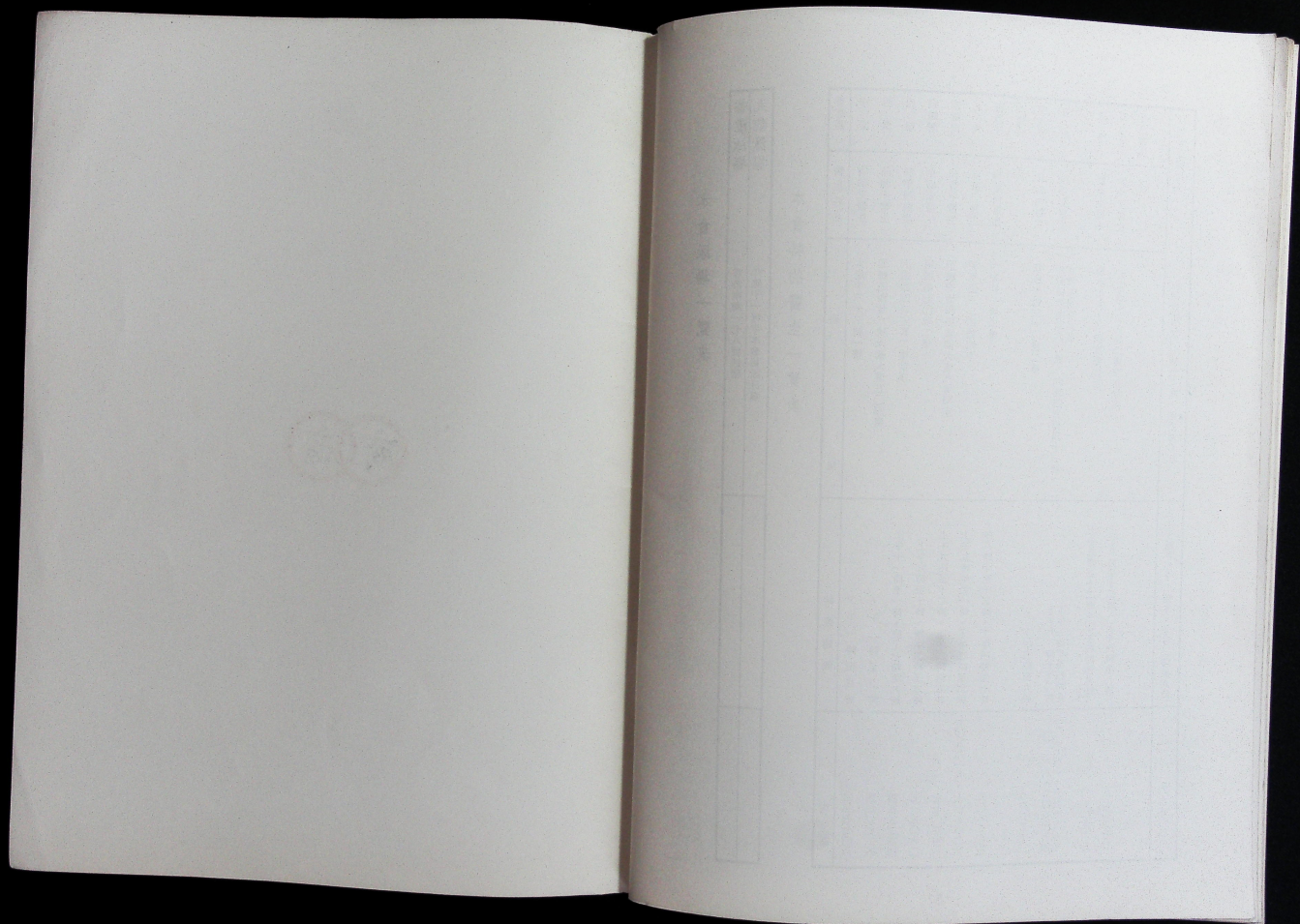
香港中華廠商聯合會經常費收支預算草案

(一九六九年四月一日至一九七〇年三月三十一日)

收入之部			支出之部		
會計科目	預算金額	備註	會計科目	預算金額	備註
會所大廈租項	300,000.00		薪	295,000.00	說明(1)
會所大廈廣告位租項	180,000.00		會所大廈管理費	40,000.00	說明(2)
大夏天台廣告位租項	16,800.00		九龍辦事處費用	30,000.00	說明(3)
各地展覽會及交際酬謝款	200,000.00		印刷	25,000.00	說明(4)
差發來源證書費	110,000.00		借款利息	25,000.00	
雜項收入	12,500.00		工業教育費及獎學金	20,000.00	說明(5)
			招待嘉賓宴會費	15,000.00	
			物業差餉及地稅	10,500.00	
			郵電印花	10,000.00	
			廣告費及其他什支	10,000.00	
			會刊	10,000.00	
			海外展覽費	10,000.00	說明(6)
			會員錄印刷費	10,000.00	說明(7)
			雜項	8,000.00	
			電話	6,000.00	
			電報	5,000.00	
			徵求會員款	5,000.00	說明(8)
			捐交	4,000.00	
			泳場	3,500.00	
			交通	3,000.00	
			修繕	3,000.00	
			書報	2,500.00	
			文具	2,000.00	
			律師	1,000.00	說明(9)
			會計師費	1,000.00	
			保險	800.00	
			房屋傢俬裝修折舊	70,000.00	
合計	819,300.00		合計	631,400.00	
			預算所得稅30,000.00		
			餘額	187,900.00	
總計	\$819,300.00		總計	\$819,300.00	

香港中華廠商聯合會1969年度經常費收支預算草案說明

- 說明(1) 本會會務工作範圍，日益擴大，事務紛繁，再加目下生活程度日漲，對職員一般待遇之改善，薪級之加聘，薪金支出總額，因而提高，故預算本年度薪金支出如上數。
- 說明(2) 大廈管理費包括職員薪金 \$16,000.00，水電費 \$26,000.00，冷氣機升降機及水喉電器修葺費 \$14,000.00，粉飾費用 \$7,200.00，清潔費 \$6,000.00，及其他雜費 \$4,800.00，合計 \$74,000.00，除收入各住戶之空氣調節費約 \$34,000.00 外，本年度大廈管理費用，支出如上數。
- 說明(3) 本會為加強對九龍區會員服務起見，特於本年九月，在官塘增設辦事處，預算該辦事處職員薪金約 \$20,000.00，另加各項費用約 \$10,000.00，合計支出如上數。
- 說明(4) 本會為告會員各地來函，貿易通訊報告，及章程呈報等均由本會自行印發，故所添紙張，墨紙，油墨，信封等項支出數目，日益增加，並包括添置新購所需用表格等印刷，故預算本年度印刷費預算如上數。
- 說明(5) 工業教育獎學金自1964年度開始推行以來，學額，獎金逐年遞增，本年度仍繼續頒發，以便鼓勵更多有志於投身工業界服務之青年，為工業界增加實力，並更多舉辦有關工業性之訓練班，演講會及研討會等，特撥此項預算如上數。
- 說明(6) 本年度仍擬定期外展覽費用之預算，俾得隨時參加海外各地舉辦展覽會事項，得以作為部份經費之動用。
- 說明(7) 本會會員錄每兩年改編一次，本年度為編印之期，特預留印刷費用如上數。
- 說明(8) 本年度擬擴大徵求會員，以充實本會之經濟，凡欲求會員所用之申請表格，郵寄函件之郵費，徵求或通訊之獎品等，特預留該項預算如上數。
- 說明(9) 本項預算包括常年法律顧問兩位之年費，如有特別支出，則不包括以上之預算內。





通印製公司承印
H 七三〇〇
H 七三九七三